No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92354



Draw a cross through the box ( $\boxtimes$ ) if you have NOT written in this booklet



**Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa** New Zealand Qualifications Authority

# Level 1 Vagahau Niue 2024

# 92354 Demonstrate understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts.		Demonstrate thorough understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

#### You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Vagahau Niue. You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third, and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Vagahau Niue. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (﴿﴿ ﴿ ﴿ ﴾). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

**Achievement** 

TOTAL

08

### Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or vagahau Niue.

#### **INSTRUCTIONS**

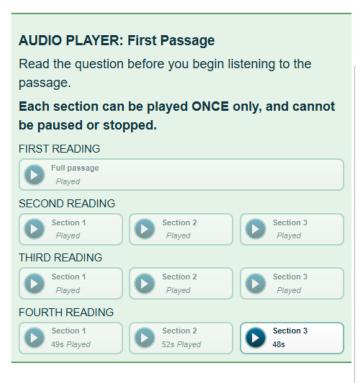
You may listen to the entire passage once, and each section up to three times. You can choose when to start each play but may not pause inside a passage or section. Complete your audio listening before continuing to the next page.

#### FIRST PASSAGE: Mautali ke he Afa (Getting prepared for a cyclone)

Listen to a radio interview. Refer to the passage in your answer to Question One.

#### Glossed vocabulary

fakaagitau eerie
putoia stuck
poulitatago pitch black



#### LISTENING NOTES

fakalofa lahi atu a Hale

TUGA MO E AMANAKI A KO E HEIGOA A TAULTOLU KE PAOPAO E TAU FALE TOKA E TAU MENA KAI FAKAILOA ATU FAI MAHANI NAKAI OR ATAI

moe paku he la nakai mahino ma taki kua nakai ma foki hagahaga kelea putoia

mao matagi paku he lagi tama tagata kaveli lele e tau fale

ua takutaku ke tau mena taute

Talitonu

utu e vai unu

toka e mena kai

mahino mataki ko naki manoko foki tupetupe

leoleo

kakano tagata

puili tatano

oue au e

ua tuptupe e tau matua moe magafaoa

tau peau

tau felevia e tau mena fakanana

fakamua e nonofo e uti e mooli kasa fakailoa atu ke lagomati aki fakalutu kia

paku he lagi naka

puhala ko nakai tupe tupe e tau tagata i loto e kaina kakano

pouli tatago ke hoko

logo

ua tuptupe a matua

ke kitia

ke tokoluga e tau peau

ke omai ke fakavea

tu he a faa

fakamua e tau tali

utu

fakakia e magafaoa

fakaagi tau

falu maagaho

kua nakai tupetupe

ke he tau loto kaina

#### **QUESTION ONE**

(a) Ko e heigoa e gahua uho ka taute ke puipui ka to e afā?

What are the most important things that people should do in preparation for the cyclone?



#### **Listenning Notes:**

- · Toka e tau mena Kai
- · Ke paopao e tau Fale
- Uta e Moli Kasa

#### Notes ( My Opinion):

- Ko e fano he magafaoa he Maaga Fale (Village Hall)
- Evacuation Centre
- · toka e tau mena stuff ( the things you don't need)
- · nofo he tokoluga ha e motu ( Stay on High Ground)
- Oko mai e kato ha mena tote lahi
- Previously Niue was hit by a catergory 9 cyclone also with the high tides seasons happening at the same time causing the
  most powerful collision that Niue has ever took for. Dueing that storm we have lost our first Hospital and Musem.

Ko e fakanogonogo mai e sirens ha Niue ti indicate that hau a cyclone ha motu ko Niue, ke fakailoa e tau magafaoa ne puipui exactly what to do.

(b) Fefē e kitekiteaga he mahani ha Hale ke he kamatamataaga nei?

What is Hale's attitude towards this challenge?

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \circlearrowleft ?$ 

Ko e mahani a Hale ke tutala ai he calm, kua ai iloa e tagata ti tala mai he Hale ke struggle it hasbeen with the fakaagitau, putoia, mo e poulitatogia. ke he magafaoa ha Hale ha nei.

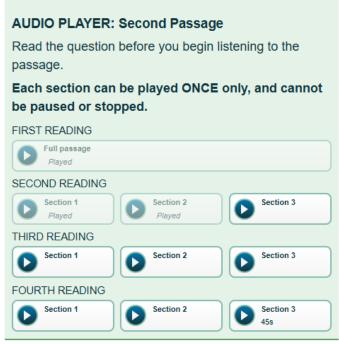
## Page 2

#### SECOND PASSAGE: Tao umu i kaina (Building an umu)

Listen to Lukasi talking about his dad. Refer to the passage in your answer to Question Two.

#### **Glossed vocabulary**

talamu lapatoa a strong barrel



#### LISTENING NOTES

hea mai a matua haaku\ poi e tokoua \ matatuaga umu fiafia au he llahi taute e umu ha niue puhala a niu sialni mo noiue utu talo keli moe fakamua puaka to fi taa pelesini he kitia e au ke fi aki ki kai faimum manogi ha ia ke kai takihi polo punu, posisi lupe

uka he puhala he motu tuga e o ke umu e afi moe e falu foki kakano

tapa fale matuaga ke faliki aki he umu fkamaama mai he umu

#### **QUESTION TWO**

(a) Ko e heigoa fekau ne ole he matua taane he Lukasi ke taute? Ha ko e hā? What does Lukasi's dad ask him to do? Why?

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \Diamond \Diamond$ 

Ko e tau mai e tau Kai Umu ne ke Kai he Aho Faiumu, mo e puhala ha Niue ke fiafia lahi ha Matua taane Lukasi ke he kai I Niue mo Niu Silani ka ko e mena he ai fai umu i Niu Silani ke fai foki ha Niue. Kua kamata e tau mena kai ke aki mai he magafaoa ko e Polo punu, Takihi, Polo tosisi, Lupe

(b) Fakaaoga e laupepa na i lalo ke fakakite e tau kehekehe he tauteaga umu i Niu Silani mo e umu taute i Niue.

Use the table below to show the differences between umu preparation in New Zealand and in Niue.

#### Umu in New Zealand

# $\mathsf{B} \quad I \quad \ \ \, \sqsubseteq \ \, \vee \ \, \boxminus \quad \, \vee \quad \, \circlearrowleft \quad \, \circlearrowleft$

#### Niu Silani

Ai fai Tapa Fale ke ai fai Umu ki Tune Kai ai manako e afi ko e fai tosisi, punu povi, loku, fua niu ke expensive he Talo he shops

#### **Umu in Niue**



#### Niue

Fai Tapa Fala ke taute he tau Umu ke Tunu kai manako ke taute he afi ke tunu kai faliki he tau mena kai i umu fai lupe, tosisi, punu povi, Loku, Talo Puhala ke ai maeke e umu i Niu Silani ha Niue.

(c) Fakakite e maamaaga ke he tokaaga manatu he matua ha Lukasi.

Explain which type of umu Lukasi's dad prefers.

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \circlearrowleft ?$ 

Ko e Umu Kai ha Matua taane a Lukasi ko

Polo punu

Polo Tosisi

Takihi

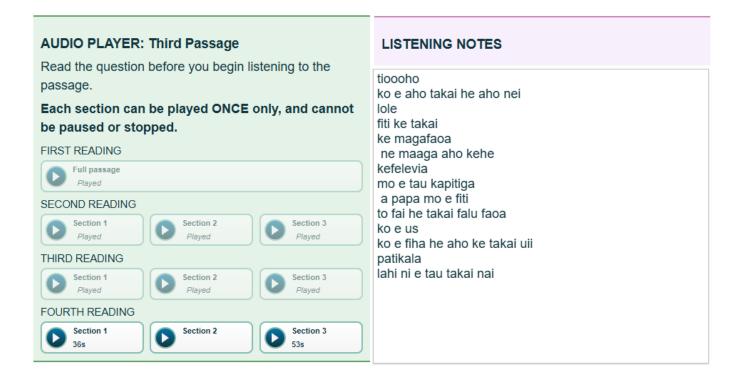
Vala Puaka

Lupe

## Page 3

#### THIRD PASSAGE: Aho takai ha Fisi (Fisi's takai day)

Listen to a conversation about takai day. Refer to the passage in your answer to Question Three.



#### **QUESTION THREE**

(a)	Fakakite	е	tauteaga	he	takai.
-----	----------	---	----------	----	--------

Describe what happens on takai day.



Ko e taute he each Maaga ke taute e Takai ti fno he shops ke buys a lot of Lole mo e Baloons he fanau ikiiki, kapitiga, mo e magafaoa. Kua futi he matini he maaga kehe fuluola nei e tau motoa mo e patikala ne fano veliveli a ia ha Mout ko Niue. Koe liti mo e uta e lole nei ke he fanau ikiiki ke kai mo e felevia lahi ha tagata ko Niue.

(b) Fefē e mahani fakakite ha Fisi hagaao ke he aho takai?

What is Fisi's attitude to takai day?

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \Diamond \oslash$ 

Ko e Fiafia lahi ha mahani ha Fiti ke fano ke fiafia atu he Takai ha Niue e maaga kehekehe, mo e tutala ha fiti he papa ha fiti kua fano he tau fanau ke fano buy some lole, baloons, decractions ke he motoka mo e Patikala ha tautolu. Ko e ai momoko ha Fiti ke laka hui e Takai he aho nei.

(c) Ko e heigoa ha Papa ne manako ia Fisi ke iloa? Maama nakai e Fisi e kakano he takai he mogo fakamui? Fakakite haau a tau manatu.

What does Papa want Fisi to understand? In the end, do you think Fisi understood the purpose of a *takai*? Justify your answer.

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \circlearrowleft ?$ 

Ko e fakailoa he mamatua a Fiti ke iloa e pauaki ha Takai nei, mo e tala atu ha Papa ko fisi ke fai loto e tama he lole nei. kia fiafia lahi a fanau ikiiki

# Achievement

Subject: Vagahau Niue

**Standard:** 92354

Total score: 08

Q	Grade score	Marker commentary
One	А3	The candidate provided sufficient evidence from the passage. Knowledge from beyond the passage, as a conclusion or justification, was not recognised for marking.
Two	N2	While some evidence from the passage was provided, the response did not sufficiently answer the questions.
Three	АЗ	The candidate provided a valid but straightforward idea that was repeated as responses to the question parts. The relationship between the speakers seen through their conversation was not evident.